

**КОСМЕТОЛОГИНЯ И АДВОКАТЕССА:
БУДУЩЕЕ ИЛИ РЕАЛЬНОСТЬ РУССКОГО ЯЗЫКА?**

Дарья С. Павлова

Пермский государственный национальный

исследовательский университет

Пермь, Россия

ORCID ID: 0000-0001-9556-7058

Ключевые слова: феминитивы, гендерная лингвистика, профессия, словообразовательные модели

Аннотация. Статья посвящена феминитивам как языковому явлению, изучаемому гендерной лингвистикой. Наличие в современном русском языке большого числа новых феминативов свидетельствует об актуальности специфических наименований лиц женского пола, несмотря на тенденцию употребления в официальной речи слов мужского рода в качестве слов общего рода. Наиболее частотные феминитивы – наименования лиц женского пола по профессии или роду деятельности. Представлены результаты пилотного эксперимента, направленного на обнаружение использования феминитивов при обращении к женщинам определенных профессий. Все полученные данные можно разделить на несколько групп. В первую группу попали профессии с более частотным употреблением феминитивов, чем названий профессии в мужском роде; вторая группа – та, где часть феминитивов встречается в словарях с пометой «разговорное»; третья группа – феминитивы встречаются, но респонденты образовали их самостоятельно с помощью частотных словообразовательных моделей.

COSMETOLOGINYA AND ADVOKATESSA:
THE FUTURE OR THE REALITY OF THE RUSSIAN LANGUAGE?

Daria S. Pavlova

Perm State University

Perm, Russia

ORCID ID: 0000-0001-9556-7058

Keywords: feminitives, gender linguistics, profession, word-formation models

Summary. The article is devoted to feminitives as a linguistic phenomenon studied by gender linguistics. A large number of new feminitives in modern Russian language denotes the relevance of specific names for females, despite the tendency to use masculine words as general words in official speech. The most frequent feminitives are the names of female persons by profession or occupation. The results of a pilot experiment aimed at detecting the use of feminitives when referring to women of certain professions are presented. All data is divided into several groups. The first group consists of professions with a more frequent use of feminitives than names in the masculine grammatical gender. The second group is the one where some of the feminitives are found in dictionaries labeled “colloquial”. The third group includes cases when feminitives exist, but the respondents formed them in a different way using frequency derivational models.

В конце XX в. в современной лингвистике появляется новое направление – гендерная лингвистика. З.А. Хоткина отмечает, что многие исследователи сходятся во мнении о начале развития гендерных исследований в России и определяют его как конец 80-х – начало 90-х гг. XX в. (Хоткина, 2000: 21). Именно тогда стали возникать первые феминистские группы и независимые женские организации, а в журналах появились первые публикации и переводы статей по гендерной проблематике.

В современной лингвистике гендерный аспект рассматривается во множестве лингвистических исследований, большинство из которых ориентировано на изучение средств, способов и коммуникативных ситуаций выражения гендерных особенностей в языке и речи, в том числе изучение феминитивов.

Именно к феминитивам, обозначающим лиц женского пола по профессиональной, социальной, религиозной принадлежности, в последнее время наблюдается повышенный интерес (особенно в медиасфере). Однако зачастую употребление феминитивов вызывает негативное отношение и отторжение среди не знакомых с гендерными исследованиями людей, использующих различные аргументы эстетического и лингвистического характера. Опровержение таких аргументов с опорой на лингвистические факты (в том числе и из истории русского языка) представлено в статье В.В. Беркутовой (Беркутова, 2019).

Наиболее интересны, на наш взгляд, феминитивы, обозначающие лиц женского пола определенной профессии. Например, исследование З.И. Минеевой, базирующееся на анализе данных Национального корпуса русского языка, показало, что из 100% выбранных ею слов категории *nomina agentis* (наименований деятеля), не имеющих в официальном «Новейшем большом толковом словаре русского языка» эквивалентов женского рода, более 55% единиц имеют словообразовательные корреляты женского рода, зафиксированные в Национальном корпусе (Минеева, 2013). Исследователь делает вывод, что корреляты мужского и женского рода – это динамично развивающаяся часть корпуса агентивов, несмотря на то что именованная профессий женского рода часто имеют разговорно-сниженный или пренебрежительный оттенок. К такому же выводу приходит современный лексикограф О.В. Григоренко при изучении неологизмов-феминитивов конца XX – начала XXI вв. Она считает, что «наличие в современном русском языке большого числа новых феминитивов свидетельствует о несомненной важности для носителей

языка специфических наименований лиц женского пола» (Григоренко, 2008: 41), несмотря на тенденцию употребления в официальной речи слов мужского рода в качестве слов общего рода.

Кроме того, в исследовании Е.А. Челак о феминитивах в дискурсе интернет-коммуникации отмечается, что большую часть рассмотренных автором феминитивов (было проанализировано 225 единиц) представляет тематическая группа «профессия» – 52%, что подтверждает большой интерес именно к этой группе лексических единиц (Челак, 2018).

Таким образом, художественная, публицистическая литература и разговорная речь в современном русском языке допускают образование и употребление большого числа феминитивов в различных значениях.

Цель данного исследования – рассмотреть, как носители русского языка называют женщин некоторых профессий: образуют ли они феминитивы; если да, то какие способы словообразования используют. Материал исследования был получен в ходе опроса информантов. В эксперименте приняли участие 74 человека, из них 58 – женщины, 16 – мужчины. Возраст информантов от 14 до 56 лет, однако большая часть респондентов – люди от 25 до 38 лет (40 чел.). 53 информанта имеют высшее образование (из них 4 – кандидаты наук), 15 – неоконченное высшее (в настоящий момент являются студентами) и 6 – только среднее образование (закончили школу). В качестве стимулов были предложены следующие наименования профессий: Автор, Адвокат, Архитектор, Акушер, Библиотекарь, Блогер, Бухгалтер, Вахтер, Врач, Дизайнер, Директор, Доктор, Инженер, Кассир, Кондуктор, Копирайтер, Косметолог, Маркетолог, Менеджер, Музыкант, Нотариус, Парикмахер, Повар, Продюсер, Режиссер, Риэлтор, Следователь, Товаровед, Фотограф, Юрист. В результате было получено 2220 реакций.

Все полученные данные можно условно разделить на несколько групп. В первую группу попали профессии с более частотным употреблением феминитивов, чем названий профессии в мужском роде; вторая группа – та, где феминитивов меньше, но часть из них встречается в словарях с пометой «разг.»; третья группа – феминитивы встречаются, но респонденты образовали их самостоятельно с помощью частотных словообразовательных моделей.

В первую группу вошли такие профессии, как Акушер, Вахтер и Кассир. На рис. 1 представлены варианты ответа на вопрос «Как вы называете женщин данной профессии?».

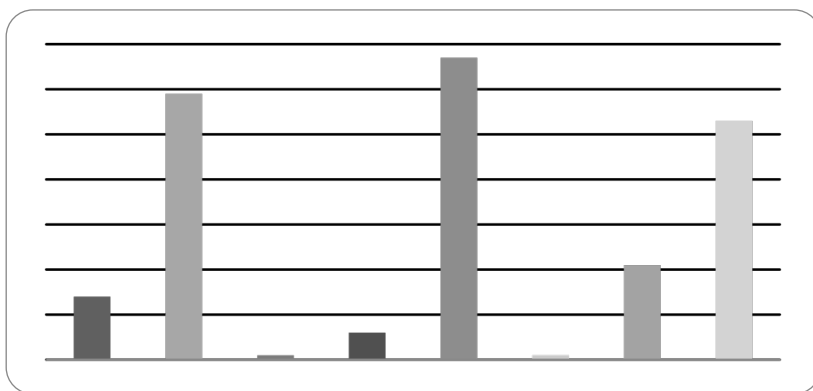


Рис. 1

Варианты наименований профессий первой группы

Как видно из рис. 1., наиболее распространенные варианты – акушерка, вахтерша, кассирша. На наш взгляд, это связано с тем, что данные профессии ассоциируются чаще всего с женщинами (считаются женскими), а сами наименования прочно вошли в лексикон современного носителя русского языка. И с нами согласны, например, Р.Р. Гузаерова и В.А. Косова: «В современном русском языке корреляты женского рода, закрепленные как словарная норма, либо относятся к традиционно «женским» профессиям (учительница, балерина, акушерка), либо к тем сферам, где женщины как социальная группа представлены достаточно широко (студентка, аспирантка, спортсменка)» (Гузаерова, Косова, 2017: 12). Но наиболее интересны другие две группы.

Во вторую группу вошли следующие наименования профессий: Адвокат, Архитектор, Библиотекарь, Бухгалтер, Врач, Директор, Доктор, Кондуктор, Музыкант, Парикмахер, Повар, Режиссер, Следователь, Юрист. Предложенные респондентами варианты представлены в табл. 1.

Таблица 1
Варианты наименований профессий второй группы

Наименование профессии	Совпадает с мужским вариантом	Суффиксы							иное слово	не употреблено
		-ка	-есса (-иса)	-ша	-орка	-ица	-иха	-ини		
Адвокат	63	3	2	2	1	1	–	–	«юрист» – 1	–
Архитектор	68	3	–	2	–	–	–	–	«дама-архитектор» – 1	–
Библиотекарь	49	1	–	24	–	–	–	–	–	–
Бухгалтер	65	1	–	7	–	–	–	–	«дама-бухгалтер» – 1	–
Врач	62	–	–	–	–	–	8	2	«доктор» – 2	–
Директор	47	3	22	2	–	–	–	–	–	–
Доктор	62	3	–	5	–	–	–	–	«врач» – 4	–
Кондуктор	39	1	–	32	–	–	–	–	«женщина-кондуктор» – 1	1
Музыкант	55	7	–	8	–	–	–	–	«певица» – 2; «конкретика: скрипачка, гитаристка и т.п.» – 2	–
Парикмахер	45	–	–	27	–	–	–	–	«мастер» – 1, «стилист» – 1	–
Повар	48	2	–	–	–	–	24	–	–	–
Режиссер	68	5	–	1	–	–	–	–	–	–
Следователь	64	–	–	–	–	6	–	1	«полицейский» – 1, «следачка» – 2	–
Юрист	63	11	–	–	–	–	–	–	–	–

Из табл. 1 видно, что из второй группы тоже можно выделить относительно «женские» профессии: Библиотекарь, Кондуктор, Парикмахер, Повар – около трети респондентов ответили, что называют женщин данных профессий Библиотекарша, Кондукторша, Парикмахерша, Повариха. Все эти дериваты со значением женскости представлены в толковых словарях с пометой «разг.». Женщин остальных профессий второй группы респонденты чаще всего называют при помощи мужского варианта наименования, а кто использует феминитивы – образовали их при помощи аффиксов -к-, -есс- (-ис-), -ш-, -орк-, -иц-, -их-, -ин-.

В третью группу вошли следующие наименования профессий: Автор, Блогер, Дизайнер, Инженер, Копирайтер, Косметолог, Маркетолог, Менеджер, Нотариус, Продюсер, Риэлтор, Товаровед,

Фотограф. Предложенные респондентами варианты представлены в табл. 2.

Таблица 2
Варианты наименований профессий третьей группы

Наименование профессии	совпадает с мужским вариантом	-ка	-есса (-иса)	-ша	-орка	-ица	-иха	-инья	иное слово	не употребляю
Автор	64	5	-	4	-	-	-	-	«писательница» – 1	-
Блогер	44	5	-	22	-	-	-	-	«бездельница» – 1, «дура» – 1	1
Дизайнер	68	5	-	1	-	-	-	-	-	-
Инженер	69	5	-	-	-	-	-	-	-	-
Копирайтер	67	2	-	3	-	-	-	-	«девочка из маркетинга» – 1	1
Косметолог	69	-	-	-	-	-	-	4	-	1
Маркетолог	68	-	-	-	-	-	-	5	-	1
Менеджер	71	2	-	-	-	-	-	-	«эксперт» – 1	-
Нотариус	72	1	-	-	-	-	-	1	-	-
Продюсер	67	4	-	-	-	-	1	-	«продавец» – 1	1
Риэлтор	63	2	-	8	-	-	-	-	«девочка по недвижимости» – 1	-
Товаровед	65	6	-	1	-	-	-	-	«кладовщик» – 1	1
Фотограф	68	3	-	-	-	-	-	2	-	1

Из табл. 2 видно, что женщин, вошедших в третью группу 13 профессий (родов деятельности), респонденты в основном называют без использования феминитивов. Инженер в российской лингвокультуре чаще представляется мужчиной, наверное, поэтому не распространен ни один вариант феминитива. Любопытно, что среди нотариусов и товароведов немало женщин, однако нет общепринятого феминитива, вошедшего в словари хотя бы с пометой «разг.». Активно в интернет-коммуникации используется феминитив Блогерша, это отражено и в табл. 2. Интересными и необычными кажутся варианты феминитивов от наименований Автор, Фотограф и т. д. Однако Ж.И. Руденя и Т.Н. Середина отмечают: «в современном русском интернет-общении встречается и весьма своеобразная группа стилистически окрашенных феминитивов, не относящихся к разряду общеупотребительных: авторка / авторесса, блогиня, фотография, шефиня и т. п.» (Руденя, Середина, 2019: 216) (см. подробнее об этом, например: (Гузаева, Косова, 2017 и др.)). Вероятно, по аналогии с «блогиня», «фотография» образованы феминитивы «косметология»

и «маркетологиня», в последнее время ставшие популярными в интернет-коммуникации (особенно в Instagram).

Таким образом, самый продуктивный способ словообразования, используемый для создания феминитивов, – аффиксация. Наиболее популярными можно назвать аффиксы -к-, -ш-, -их-, -ин-.

Итак, образование наименований лиц женского пола по профессиональной принадлежности является активным словообразовательным процессом в русском языке, необходимость которого обусловлена социокультурными изменениями в жизни общества. Однако насколько прочно войдут в русский язык новоиспеченные феминитивы, покажет время.

Литература

- Беркутова, В.В. (2019). Феминитивы в русском языке: лингвистический аспект. В *Филологический аспект*. № 1 (45). 7-26.
- Григоренко, О.В. (2008). *Неологизмы-феминитивы в русском языке конца XX – начала XXI вв.* Воронеж: ВГПУ. 33-41.
- Гузаерова, Р.Р., Косова, В.А. (2017). Специфика феминитивов в современном русском медиапространстве. В *Вестник ТГГПУ*. № 4 (50). 11-15.
- Минеева, З.И. (2013). Корреляты мужского и женского рода в Национальном корпусе русского языка. В *Знание. Понимание. Умение*. № 4. 202-207.
- Руденя, Ж.И., Середина, Т.Н. (2019). Новые иноязычные наименования женщин в современном русском языке и их варианты в аспекте изучения русского языка как иностранного. В *Известия ВГПУ*. № 4 (285). 214-217.
- Хоткина, З.А. (2000). Гендерным исследованиям в России – десять лет. В *Общественные науки и современность*. № 4. 21-26.
- Челак, Е.А. (2018). Феминитивы в дискурсе интернет-коммуникации. В *Международный научно-исследовательский журнал*. №12-2 (78). 197-200.

References

- Berkutova, V.V. (2019). Feminativy v russkom jazyke: lingvisticeskii aspect [Feminatives in Russian: a linguistic aspect]. In *Filologicheskii aspect [Philological aspect]*. No. 1 (45). 7-26.
- Grigorenko, O. V. (2008). *Neologizmy-feminativy v russkom iazyke kontsa 20 – nachala 21 vv. [Neologisms-feminatives in the Russian language of the late XX – early XXI centuries]*. Voronezh: Voronezh State Pedagogical University. 33-41.
- Guzaerova, R.R., Kosova, V.A. (2017). Spetsifika feminativov v sovremennom russkom mediaprostranstve [The specifics of feminatives in the modern Russian media space]. In *Vestnik TGGPU [The Bulletin of TGSPU]*. No. 4 (50). 11-15.

- Mineeva, Z.I. (2013). Korreliaty muzhskogo i zhenskogo roda v Natsional'nom korpuse russkogo iazyka [Correlates of masculine and feminine gender in the Russian National Corpus]. In *Znanie. Ponimanie. Umenie [Knowledge. Understanding. Skill]*. No. 4. 202-207.
- Rudeny, Zh.I., Seredina, T.N. (2019). Novye inoiazychnye naimenovaniia zhenshchin v sovremennom russkom iazyke i ikh varianty v aspekte izucheniia russkogo iazyka kak inostrannogo [New foreign names for women in modern Russian and their variants in the aspect of studying Russian as a foreign language]. In *Izvestia VGPU [The news of VSPU]*. No. 4 (285). 214-217.
- Khotkina, Z.A. (2000). Gendernym issledovaniyam v Rossii – desiat' let [Gender research in Russia for ten years]. In *Obshchestvennye nauki i sovremennost' [Social Sciences and Modernity]*. No. 4. 21-26.
- Chelak, E.A. (2018). Feminitivy v diskurse internet-kommunikatsii [Feminitives in the discourse of Internet communication]. In *Mezhdunarodnyi nauchno-issledovatel'skii zhurnal [The International Research Journal]*. No. 12-2 (78). 197-200.